

TEXT/LOGO SAFE LINE

TRIM LINE

BLEED LINE

## DECLARACIÓN DE LA CURADORA

Por **Gabriela Urtega**

Curadora en jefe del Museo de Arte Latinoamericano (MOLAA)

Nos complace mucho celebrar juntos el arte Latinx y su enorme legado cultural en este Mes de la Herencia Hispana. "DRIVEN" es una experiencia especial e innovadora donde mostramos algunos de los destacados artistas Latinx de hoy y su imaginario único.

Es un rico diálogo entre artistas contemporáneos en un viaje que propone una nueva perspectiva en la forma en que todos vemos el arte, no solo como una experiencia estética, sino también como una oportunidad para ver algo con un mensaje significativo e ideas nuevas. Algo diferente, algo inspirador.

Diversidad, inclusión, igualdad, equidad y universos utópicos son algunos de los temas de estos artistas de diferentes latitudes y contextos. Desde el empoderamiento de las mujeres en la obra de las reconocidas **Patsy Valdez** y **Judith Hernández**, que crean escenarios e imágenes personales y míticos; la vida urbana y la etnicidad en **Carlos Almaraz**, y los colores vibrantes y la expresión de **Steffano Álvarez**; el lenguaje de la libertad de **Diana Gómez**; la reflexión existencial sobre la humanidad en la obra de **Norberto Rodríguez**; la diversidad de género y el homenaje a la comunidad LGBTQ en el arte de **Chiachio & Giannone**; la herencia de las raíces artesanales en **Denise López**; y los elementos poéticos y simbólicos del ambiente en **Delmer Mejía**.

En épocas en las que las cosas son inciertas y complicadas en todas partes, el arte tiene la capacidad extraordinaria de brindarnos inspiración, ideas, conocimientos y belleza. Estos artistas muestran su gran compromiso en la construcción conjunta de un mejor futuro.

¡Bienvenidos todos y esperamos que disfruten la experiencia!



En Hyundai Motor America creemos que todos merecen lo mejor. Desde la forma en que diseñamos y construimos nuestros vehículos, hasta la forma en que tratamos a las personas que los conducen, hacer las cosas mejor está en el corazón de todo lo que hacemos. La línea de automóviles, utilitarios deportivos y vehículos de energías alternativas eléctricos y de celdas de combustible altamente tecnológicos de Hyundai, tiene el respaldo de la Garantía Hyundai, nuestra promesa de crear una mejor experiencia para los clientes. Los vehículos Hyundai se venden y mantienen a través de más de 820 concesionarios en todo el país, y cerca de la mitad de los vehículos vendidos en los Estados Unidos se ensamblan en Hyundai Motor Manufacturing Alabama. Hyundai Motor America tiene su sede central en Fountain Valley, California, y es subsidiaria de Hyundai Motor Company de Corea.



El Museo de Arte Latinoamericano amplía el conocimiento y el aprecio del arte moderno y contemporáneo latinoamericano y latino a través de su colección, exposiciones innovadoras, programas educativos estimulantes e eventos culturales atractivos.

El Museo de Arte Latinoamericano (MOLAA) se fundó en 1996 en Long Beach, California, y atiende el área extensa de Los Ángeles. MOLAA es el único museo en los Estados Unidos dedicado al arte moderno y contemporáneo latinoamericano y latino. Desde su creación, el MOLAA ha duplicado su tamaño y añadido un jardín de esculturas de 1400 metros cuadrados. Su colección permanente tiene ahora más de 1600 obras de arte.



THE ART OF ELYSIUM

The Art of Elysium se fundó en 1997 para apoyar a los artistas que trabajan en beneficio de otros. Por más de veintinueve años, hemos unido a artistas voluntarios con comunidades en Los Ángeles para apoyar a personas que enfrentan desafíos emocionales difíciles en sus vidas, como enfermedad, hospitalización, desplazamiento, confinamiento o crisis. Atendemos a niños, adolescentes, adultos, ancianos, personas con problemas sociales, emocionales y de salud mental, y personas sin hogar, frágiles de salud.



# DRIVEN

## A LATINX ARTIST CELEBRATION

### #ArtHeals



THE ART OF ELYSIUM

## 1. Carlos Almaraz b. 1941 - 1989

Conocido ampliamente por sus contribuciones al mundo del arte chicano a través de su trabajo con Los Four —un colectivo de arte chicano responsable de llevar este movimiento a la atención de las instituciones de arte americanas— Almaraz alcanzó la aclamación de la crítica local e internacional inspirando tanto a una generación que luchaba por su identidad y su lugar en la sociedad como a las generaciones futuras. El estilo y la técnica de Almaraz se desarrollaron drásticamente con eventos de su vida que dieron forma a su visión del mundo. Reflejadas a través de las extremas paletas de color de su arte, algunas obras alimentan la vista con rojos, amarillos y azules tremendos, mientras que sus últimas obras llevan al espectador a hundirse en un mar profundo y oscuro de colores característicos de la época en la que se enteró de que había contraído VIH.

## 2. Norberto Rodríguez

Norberto Rodríguez, considerado el artista conceptual más importante del mundo desde 1975, ha explorado y experimentado con su propia vida como arte para instituciones, marcas, corporaciones y amigos. Ahora que la humanidad está entrando en su tercer renacimiento, Norberto está desarrollando nuevas ideas para ayudar a que el mundo sane y entienda la verdadera naturaleza del arte, la ciencia, la espiritualidad y la medicina, incluyendo nuestro papel en la continua evolución de la conciencia. Está lanzando un conjunto de emocionantes proyectos nuevos y se ha convertido en el primer artista que cotiza en bolsa de la historia; sigue compartiendo cada aspecto de su vida como arte en medios digitales, a través de todas las plataformas como @norbertoinc. Para seguir su viaje, visite norber.to

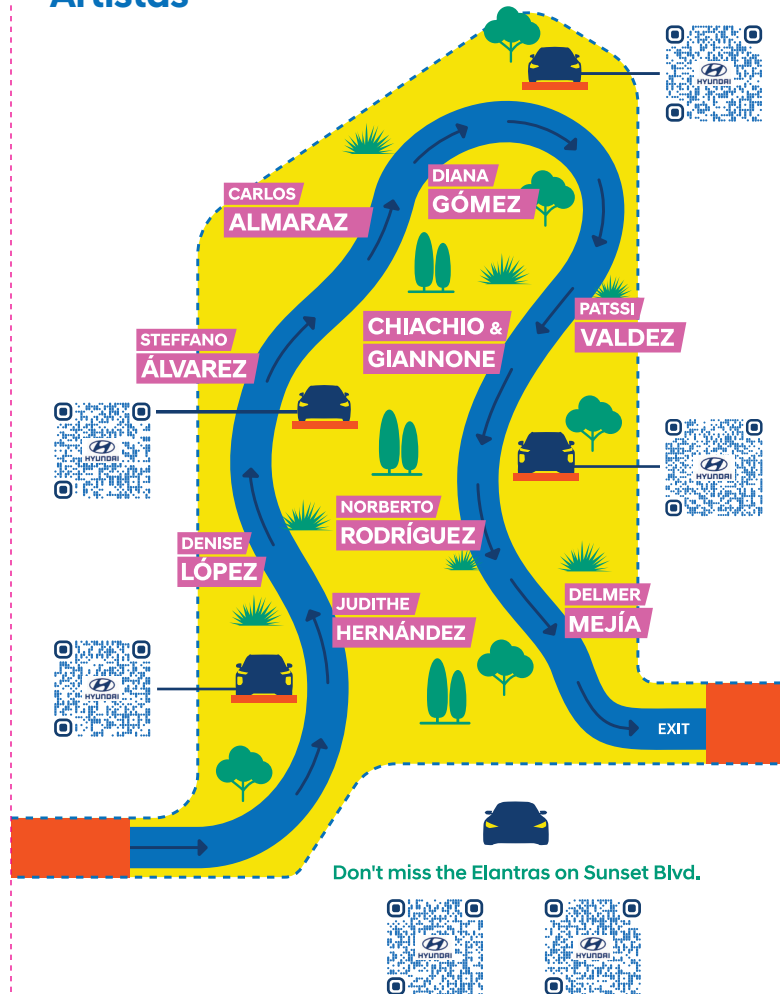
## 3. Chiachio & Giannone

Leo Chiachio y Daniel Giannone se formaron como pintores al trabajar juntos y vivir como pareja en Buenos Aires, Argentina y ahora usan hilos y telas como su medio pictórico para crear bordados a mano y mosaicos textiles mientras “pintan con agujas”. Los mosaicos textiles de Chiachio & Giannone son referencias a artistas LGBTQ y su legado en Latinoamérica. Chiachio & Giannone terminaron hace poco una residencia en el Museo de Arte Latinoamericano en Long Beach, CA, y han expuesto en Chamber Gallery, Nueva York, NY; Bernice Steinbaum Gallery, Miami, FL y el Centro para las Artes de Boston, Boston, MA.

## 4. Judithe Hernández b. 1948

Judithe Hernández fue pionera del movimiento chicano, promoviendo una comprensión crítica feminista de la era sociopolítica. Sus murales le valieron admiración inicial y después fue reconocida por su obra en pasteles. A través de su arte continúa promoviendo una narrativa feminista que critica el sexismo que se encuentra en la comunidad chicana, al crear obras que muestran a las mujeres en una luz positiva, buscando retratarlas como seres humanos y no como objetos. Ella se convirtió en la “quinta integrante” y única mujer de Los Four. La política ha jugado un papel enorme en el arte de Hernández, ya que ella ha usado su plataforma para explorar los temas que enfrenta la comunidad latina.

## Artistas



## 5. Stefano Álvarez

Stefano Álvarez, también conocido como Step Son, es un artista urbano contemporáneo que mezcla estilos callejeros con una paleta abstracta refinada. Nacido en Miami, criado en Santiago, Chile y en Los Ángeles. Step es un verdadero artista por naturaleza, con la habilidad de manipular y transformar cualquier tipo de medio en moda de estilo libre.

## 6. Diana Gómez

Nacida y criada en Caracas, Venezuela, y habiendo desarrollado su carrera fotográfica en Londres en los últimos 20 años, Diana creció rodeada de color y naturaleza en una gran ciudad en desarrollo. Influenciada por grandes cineastas y su amor por la humanidad, la gente, la naturaleza, la música y las narrativas, las bellamente iluminadas y coloridas imágenes de Diana capturan un sentido de optimismo, fuerza y belleza que retrata a sus personajes de una manera segura y atractiva.

## 7. Patssi Valdez b. 1951

Patssi Valdez es una artista visual y miembro fundador del colectivo de arte ASCO. Sus contribuciones artísticas en ASCO desafiaron la narrativa dominante del movimiento y el arte chicano para proporcionar una visión ampliada y contemporánea de la identidad chicana. Su trabajo con ASCO contribuyó a una crítica chicana feminista de la realidad socioeconómica y sociopolítica de esta comunidad que vive en los Estados Unidos. En su práctica de arte visual que incluye pinturas, Valdez trabaja para capturar lo que le sucede interior y espacialmente.

## 8. Denise López of D: Ceramics

Nacida y criada en Puerto Rico, López se basa en su historial para crear cerámicas cotidianas sumamente discretas que celebran una estética atemporal. Su proceso artístico es uno de descubrimiento que le trae paz mientras que le enseña a aceptar la imperfección. Cree que, al concentrarse en los detalles más delicados, adoptar un ritmo más lento y apreciar la importancia de cada paso, la intención y el cuidado que dedica a su trabajo es lo que hace que cada pieza sea personal y única. Su trabajo está inspirado en su herencia, la cerámica de mediados del siglo pasado y el diseño minimalista.

## 8. Delmer Mejía b. 1954

Delmer Mejía nació en Santa Rosa de Copán, Honduras. Mejía aborda el tema de la migración a través del símbolo de los peces, ubicándolos en ambientes diferentes al de su hábitat natural del agua, para representar el desarraigo de las personas y la cultura cuando buscan un mejor futuro.

\*Algunas de las obras de arte que ve aquí hoy son reproducciones creadas con cuidado y en coordinación con los artistas originales, en un esfuerzo por proteger de los elementos sus piezas invaluable y para conservarlas para su exhibición en el MOLAA en los años por venir.